

B1.27.2 Nuances d'utilisation de l'imparfait, du passé composé et du plus-que-parfait



Sfumature d'uso dell'imperfetto, del passato prossimo e del trapassato prossimo

L'imperfetto, il passato prossimo e il trapassato prossimo si usano per parlare di azioni passate in contesti diversi.

1. L'imperfetto serve a esprimere una descrizione nel passato. Esempio: Il y **avait** beaucoup de monde à France Travail.
2. Si usa il passato prossimo per parlare di un evento preciso, di un'azione di durata limitata. Esempio: J'**ai déposé** mon CV.
3. Il trapassato prossimo indica un'azione anteriore a un'altra nel passato. Esempio: J'**avais** déjà **fini** quand il est arrivé.

Tempo	Esempio
Imparfait	Je rédigeais ma lettre de motivation quand il est arrivé. <i>(Stavo scrivendo la mia lettera di motivazione quando è arrivato.)</i>
Passé composé	J'ai rédigé ma lettre de motivation juste après mon arrivée. <i>(Ho scritto la mia lettera di motivazione subito dopo il mio arrivo.)</i>
Plus que parfait	J'avais rédigé ma lettre de motivation avant qu'il n'arrive. <i>(Avevo scritto la mia lettera di motivazione prima che arrivasse.)</i>

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Quand je suis arrivé à France Travail, il _____ déjà beaucoup de monde et les conseillers répondaient au téléphone. *(Quando sono arrivato a France Travail, c'era già molta gente e i consulenti rispondevano al telefono.)*
a. y a eu b. y avait eu c. a eu d. y avait
2. J'_____ mon CV ce matin à l'accueil, puis j'ai demandé un rendez-vous pour parler de mon profil professionnel. *(Ho consegnato il mio CV stamattina all'accoglienza, poi ho chiesto un appuntamento per parlare del mio profilo professionale.)*
a. déposais b. suis déposé c. ai déposé d. avais déposé
3. Je _____ à jour mon CV quand l'ancienne collègue m'a appelé pour me recommander une formation technique. *(Stavo aggiornando il mio CV quando l'ex collega mi ha chiamato per consigliarmi una formazione tecnica.)*
a. ai mis b. avais mis c. mettais d. avais mis eu
4. J'_____ déjà rédigé ma lettre de motivation avant l'entretien, donc j'ai pu la relire calmement le soir. *(Avevo già redatto la mia lettera di motivazione prima del colloquio, quindi ho potuto rileggerla con calma la sera.)*
a. étais b. avais été c. ai d. avais

1. y avait 2. ai déposé 3. mettais 4. avais



2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (Imparfait) Hier matin, je (rédiger) ma lettre de motivation quand mon téléphone a sonné.

(Ieri mattina, redigevo la mia lettera di motivazione quando il mio telefono ha squillato.)

2. (Passé composé) Après l'entretien, je (envoyer) mon CV par e-mail à la recruteuse.

(Dopo il colloquio, ho inviato il mio CV via e-mail alla selezionatrice.)

3. (Imparfait) Quand je suis arrivé à l'agence France Travail, il y (avoir) beaucoup de monde.

(Quando sono arrivato all'agenzia France Travail, c'era molta gente.)

4. (Passé composé) Dès que j'ai trouvé une offre intéressante, je (déposer) ma candidature en ligne.

(Non appena ho trovato un'offerta interessante, ho presentato la mia candidatura online.)

1. Hier matin, je rédigeais ma lettre de motivation quand mon téléphone a sonné. **2.** Après l'entretien, j'ai envoyé mon CV par e-mail à la recruteuse. **3.** Quand je suis arrivé à l'agence France Travail, il y avait beaucoup de monde. **4.** Dès que j'ai trouvé une offre intéressante, j'ai déposé ma candidature en ligne.

3. Correggi l'errore

1. J'ai demandé une recommandation après que j'ai quitté.

Ho chiesto una raccomandazione dopo che me n'ero andato.

2. Quand je suis arrivé, j'ai rédigé mon CV.

Quando sono arrivato, stavo redigendo il mio CV.

1. J'ai demandé une recommandation après que j'avais quitté. **2.** Quand je suis arrivé, je rédigeais mon CV.